


REGULAMIN
ORLEN Nations Grand Prix Challenge
2023

Art. 1. NAZWA I MIEJSCE KOLARSKIEGO WYZWANIA

ORLEN Nations Grand Prix Challenge

- 21/05/2023 Czechy, Loučná nad Desnou - Dlouhé stráně
- jazda indywidualna na czas pod górę
- dystans 12,5 km
- <https://orlennationsgrandprix.com/challenge/>

Art. 2. ORGANIZATOR

Lang Team Sp. z o.o.
ul. Pachnąca 81
02-792 Warszawa, Polska
tel.: +48-22 649 24 91
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl
website: <https://langteam.com.pl/>

Art. 3. WARUNKI UCZESTNICTWA

1. DOSTĘPNOŚĆ

ORLEN Nations Grand Prix Challenge ma charakter otwarty (zawodnicy z licencjami kolarskimi, amatorzy, kobiety, mężczyźni). Prawo udziału mają osoby, które ukończyły 18 lat, natomiast niepełnoletni (urodzeni w latach 2007, 2006 i 2005 do ukończenia 18 lat) startują za zgodą rodzica lub opiekuna prawnego.

2. ZGŁOSZENIA

Zgłoszenia należy dokonać na [stronie internetowej](#).

3. PROGRAM

Udział w ORLEN Nations Grand Prix Challenge jest bezpłatny. Zawodnicy zobowiązani są do odbioru numerów startowych z chipem do pomiaru czasu zgodnie z programem. Biuro Zawodów: Loučná nad Desnou, niedziela 21.5.2023, 8:00 - 10:30. Start wyścigu: od 12:00.

4. SPRZĘT ZAWODNIKA

Każdy uczestnik ma obowiązek jazdy w kasku sztywnym oraz poruszać się rowerem sprawnym technicznie. Zaleca się rower szosowy. Obowiązuje zakaz startu na rowerach z napędem elektrycznym (e-bike).

5. UBEZPIECZENIE

Zaleca się posiadanie ubezpieczenia OC i NW. Organizator nie zapewnia ubezpieczenia dla uczestników.

6. OŚWIADCZENIE

Zgłoszenie jest jednocześnie oświadczeniem o zapoznaniu się uczestnika ORLEN Nations Grand Prix Challenge z treścią niniejszego regulaminu i akceptacją jego warunków.

Art. 4. ZASADY PRZEPROWADZENIA KOLARSKIEGO WYZWANIA

1. Uczestnicy zobowiązani są do przejechania całej trasy ORLEN Nations Grand Prix Challenge, aby zostać sklasyfikowani w kategorii open (jazda indywidualna na czas pod górę).

2. Start poszczególnych zawodników następuje wg decyzji sędziów.
3. Uczestnik jadący wolniej powinien ustąpić miejsca zawodnikowi osiągającemu większą prędkość, zjeżdżając na prawą stronę trasy.
4. Zwycięzcą zostanie zawodnik, który pokona trasę w najkrótszym czasie.
5. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne kolizje i wypadki na trasie.
6. Zawodnicy powinni szanować środowisko naturalne. Zabrania się pozostawiania śmieci na trasie.

Art. 5. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Zawodnik i rodzice lub opiekunowie prawni wyrażają dobrowolną zgodę na przetwarzanie ich danych osobowych i danych dziecka oraz wykorzystanie wizerunku zawodników na potrzeby publicznego ogłoszenia wyników imprezy oraz promocji i marketingu imprezy kolarskiej.
2. Wykorzystanie danych i wizerunku zawodnika może nastąpić w szczególności w materiałach informacyjnych wydawanych przez Organizatora i/lub jego Sponsorów związanych z zawodami, ich organizacją i promocją, oraz w materiałach promujących wydarzenia towarzyszące imprezie kolarskiej (prasa, radio, telewizja, internet, materiały graficzne) także w latach przyszłych.
3. Administratorem danych osobowych zebranych w formularzach rejestracyjnych oraz zebranych podczas i w związku z imprezą kolarską jest Lang Team Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie (02-792), ul. Pachnąca 81. Z administratorem można skontaktować się poprzez adres e-mail sekretariat@langteam.com.pl telefonicznie pod numerem +48 22 649 24 91 lub pisemnie na adres siedziby administratora.

Art. 6. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Każdy zawodnik bierze udział w zawodach na własną odpowiedzialność (w przypadku zawodników niepełnoletnich na odpowiedzialność rodziców lub opiekunów prawnych).
2. W razie wypadku lub powstałej szkody związanej z imprezą zawodnicy nie mogą występować z roszczeniami odszkodowawczymi wobec Organizatora lub osób działających w jego imieniu lub z jego upoważnienia, związanymi z przeprowadzeniem i organizacją zawodów.
3. Organizator z Sędzią Głównym, zastrzega sobie prawo interpretacji niniejszego regulaminu oraz jego zmian.



TERMS AND CONDITIONS ORLEN Nations Grand Prix Challenge 2023

§ 1. NAME AND LOCALIZATION OF THE EVENT

ORLEN Nations Grand Prix Challenge

- 21/05/2023 the Czech Republic, Loučná nad Desnou - Dlouhé stráně
- uphill individual time trial
- distance 12,5 km
- <https://orlennationsgrandprix.com/challenge/en/>

§ 2. ORGANIZER

Lang Team Sp. z o.o.
ul. Pachnąca 81

02-792 Warsaw, Poland
tel.: +48-22 649 24 91
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl
website: <https://langteam.com.pl/>

§ 3. TERMS OF PARTICIPATION

1. AVAILABILITY

ORLEN Nations Grand Prix Challenge is open (riders with cycling licenses, amateurs, women, men). The right to participate is granted to persons who are 18 years of age or older, while minors (born in 2007, 2006 and 2005 up to the age of 18 years) compete with the consent of a parent or legal guardian.

2. APPLICATIONS

Registration should be made on the [website](#).

3. PROGRAMME

Participation in the ORLEN Nations Grand Prix Challenge is free of charge. Competitors are required to collect starting numbers with timing chip according to the program. Race office: Loučná nad Desnou, Sunday 21.5.2023, 8:00 - 10:30. Start of the race: from 12:00.

4. EQUIPMENT

Each participant is required to ride with a rigid helmet and ride a technically efficient bicycle. A road bicycle is recommended. It is forbidden to start on electric bikes (e-bikes).

5. INSURANCE

It is recommended to have liability and NW insurance. The organizer does not provide insurance for participants.

6. STATEMENT

The application is at the same time a statement that the participant of ORLEN Nations Grand Prix Challenge is familiar with the content of these regulations and accepts its terms and conditions.

§ 4. RULES FOR THE CYCLING CHALLENGE

1. Participants are required to ride the entire route of the ORLEN Nations Grand Prix Challenge to be classified in the open category (individual uphill time trial).
2. The start of individual riders takes place according to the decision of the judges
3. The participant going slower should give way to the rider reaching a higher speed by pulling over to the right side of the route.
4. The winner will be the competitor who covers the route in the shortest time.
5. The organizer is not responsible for any collisions and accidents on the route.
6. Competitors should respect the environment. It is forbidden to leave garbage along the route.

§ 5. PROTECTION OF COMPETITOR PERSONAL DATA

1. The competitor and parents or legal guardians voluntarily consent to the processing of their personal data and the child's data and use of the competitor's image for the purpose of public announcement of the results of the event and promotion and marketing of the cycling event
2. The use of the rider's data and image may take place in particular in information materials issued by the Organizer and/or its Sponsors related to the competition, its organization and promotion, and in materials promoting the events accompanying the cycling event (press, radio, television, Internet, graphic materials) also in future years.

3. The administrator of the personal data collected in the registration forms and collected during and in connection with the cycling event is Lang Team Sp. z o.o. with its registered office in Warsaw (02-792), 81 Pachnqca St. The administrator can be contacted via e-mail sekretariat@langteam.com.pl by phone at +48 22 649 24 91 or in writing to the administrator's registered office address.

§ 6. FINAL NOTES

1. Each competitor takes part in the competition at his own risk (in the case of underage competitors at the risk of parents or legal guardians).
2. In the event of an accident or resulting damage related to the event, competitors may not make claims for damages against the Organizer or persons acting on his behalf or under his authority, related to the conduct and organization of the competition.
3. The Organizer with the Chief Judge, reserves the right to interpret these rules and regulations and its amendments.



PRAVIDLA ORLEN Nations Grand Prix Challenge 2023

ČI. 1. NÁZEV A MÍSTO KONÁNÍ CYKLISTICKÉ VÝZVY

ORLEN Nations Grand Prix Challenge

- 21/05/2023 Česká republika, Loučná nad Desnou - Dlouhé stráně
- časovka jednotlivců do vrchu
- délka tratě 12,5 km
- <https://orlennationsgrandprix.com/challenge/>

ČI. 2. POŘADATEL

Lang Team Sp. z o.o.
ul. Pachnqca 81
02-792 Warszawa, Polsko
tel.: +48-22 649 24 91
e-mail: sekretariat@langteam.com.pl
website: <https://langteam.com.pl/>

ČI. 3. PODMÍNKY ÚČASTI

1. DOSTUPNOST

ORLEN Nations Grand Prix Challenge je akce s otevřenou účastí pro veřejnost (závodníky s cyklistickou licencí, amatéry, ženy, muže). Právo zúčastnit se mají osoby, které dovršily 18 let věku, zatímco nezletilí (narození v letech 2007, 2006 a 2005 až do dovršení věku 18 let) startují se souhlasem rodiče nebo zákonného zástupce.

2. PŘIHLÁŠKY

Přihlášku je nutné podat na [webových stránkách](#).

3. PROGRAM

Účast v ORLEN Nations Grand Prix Challenge je bezplatná. Závodníci jsou povinni vyzvednout si startovní čísla s měřicím čipem v souladu s programem. Závodní kancelář: Loučná nad Desnou, neděle 21.5.2023, 8:00 - 10:30. Start závodu: 12:00.

4. VYBAVENÍ ZÁVODNÍKA

Každý účastník je povinen nosit pevnou přilbu a jezdit na technicky způsobilém jízdním kole. Doporučuje se silniční kolo. Je zakázáno startovat na jízdních kolech s elektrickým pohonem

(e-bike).

5. POJIŠTĚNÍ

Doporučuje se mít pojištění odpovědnosti za škodu a úrazové pojištění. Pořadatel nezajišťuje pojištění účastníků.

6. PROHLÁŠENÍ

Přihláška je zároveň prohlášením, že se účastník ORLEN Nations Grand Prix Challenge seznámil s obsahem těchto pravidel a souhlasí s jejich podmínkami.

ČI. 4. PRAVIDLA KONÁNÍ CYKLISTICKÉ VÝZVY

1. Aby mohl být Účastník zařazen do kategorie open (časovka jednotlivců do vrchu), je povinen absolvovat celou trasu ORLEN Nations Grand Prix Challenge.
2. Start jednotlivých závodníků probíhá dle rozhodnutí rozhodčích.
3. Účastník jedoucí pomaleji by měl dát přednost v jízdě závodníkovi dosahujícímu vyšší rychlosti tím, že ustoupí na pravou stranu tratě.
4. Vítězem se stane závodník, který dokončí trasu v nejkratším čase.
5. Pořadatel nenesse odpovědnost za případné kolize a nehody na trati.
6. Závodníci by měli respektovat životní prostředí. Je zakázáno zanechávat na trase odpadky.

ČI. 5. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

1. Závodník a rodiče nebo zákonní zástupci vyjadřují dobrovolný souhlas se zpracováním svých osobních údajů a údajů dítěte, jakož i s využitím podobizny závodníků pro účely veřejného vyhlášení výsledků akce, a také propagace a marketingu cyklistické akce.
2. K využití údajů a podobizny závodníka může dojít i v dalších letech, a to zejména v informačních materiálech vydaných Pořadatelem a/nebo jeho Sponzory, které souvisejí se soutěží, její organizací a propagací, a v materiálech propagujících akce doprovázející cyklistickou akci (tisk, rozhlas, televize, internet, grafické materiály).
3. Správcem osobních údajů shromážděných v registračních formulářích a shromážděných v průběhu cyklistické akce a v souvislosti s ní je Lang Team Sp. z o.o. se sídlem ve Varšavě (02-792 Warszawa), ul. Pachnacza 81. Správce lze kontaktovat prostřednictvím e-mailové adresy sekretariat@langteam.com.pl, telefonicky na čísle +48 22 649 24 91 nebo písemně na adresu sídla správce.

ČI. 6. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Každý závodník se soutěže účastní na své vlastní nebezpečí (v případě nezletilých závodníků na odpovědnost svých rodičů nebo zákonných zástupců).
2. V případě nehody nebo škody související s akcí nemohou závodníci uplatňovat nároky na náhradu škody vůči Pořadateli nebo osobám jednajícím jeho jménem nebo z jeho pověření v souvislosti s průběhem a organizací soutěže.
3. Pořadatel spolu s Hlavním rozhodčím si vyhrazují právo na výklad těchto pravidel a jejich změny.